

Doña Ana County Head Start / Early Head Start

Policy Council Handbook

Reviewed: September 2017

Index	Page
Head Start for Everyone	1
Head Start Facts	3
Doña Ana County Head Start / Early Head Start	5
The History of Parent Involvement in Head Start	7
Doña Ana County Head Start / Early Head Start Parent Involvement Activities	11
* Center Parent Committee Meeting.....	11
* Policy Council	13
Delineation of Authority	25

Mission Statement: To provide a quality, comprehensive preschool program that is in a dedicated partnership with parents and the community.

Head Start for Everyone

*Head Start is a concept
To teach our children young
Head Start is the people
Its song has not been sung
I've gone to Head Start meetings
Wondering what it's all about
And came away feeling
It's togetherness working, No Doubt!
It's parents and staff working
With out future generations
It's grantees and directors assuring
There will be no stagnation
When it comes to teaching
Together we're a team
We all get big doses
Of much needed self-esteem
From child, parent, staff
On and on up the line
We come together positively
And come away feeling fine*

*Our little ones learn about color
Letters and numbers, one, two, three
They are given a Head Start in life
They learn of choices, keeping our country free
There are the staff
Who work with parents endlessly,
Encouraging former drop-outs to "go for it"
And try for a college degree
The poor and undernourished
With no hope when they come in
Receive not only food for body
But new hope that does not end
I could go on and on with praises
And have a list without end
When it comes to Head Start
It is everybody's friend!*

By: Leslie A. Weaver
Policy Council Member
Mt. Hood Community College H.S.
Gresham, Oregon

Head Start / Early Head Start del Condado de Doña Ana

Manual del Concilio de Pólizas

Revisado: Septiembre 2017

Índice	Página
Head Start para Todo Mundo	2
Hechos de Head Start	4
Head Start del Condado de Doña Ana / Early Head Start	6
La historia de la participación de los padres en Head Start	7
Actividades de participación de los padres en el Doña Ana County Head Start / Early Head Start	12
* Centro de Comité de Padres	12
* Concilio de Pólizas	16
La Delineación de Autoridad.....	25

La declaración de la misión: Proveer un programa preescolar extenso y de calidad que esté totalmente entregado a la asociación entre los padres y la comunidad.

Head Start para Todo Mundo

Head Start es un concepto

Para enseñar a nuestros niños pequeños

Head Start es la gente

Su canción está sin cantar

He asistido a reuniones de Head Start

Sorprendido de que se trata todo esto

Y salí sintiéndome

¡Qué unidos estamos trabajando, sin duda!

Son los Padres y el personal trabajando

Con las generaciones futuras

Los concesionarios y directores

asegurando

Que no habrá estancamiento

Cuando se trata de enseñar

Juntos somos un equipo

Todos recibimos grandes dosis

De muy necesaria autoestima

Desde el niño, los padres, el personal

Así sigue y sigue hasta arriba

Nos reunimos de manera positiva

Y nos vamos sintiéndonos a gusto

Nuestros niños aprenden sobre los colores

Las letras y los números, uno, dos, tres

Se les da un comienzo en la vida

Aprenden sobre opciones, manteniendo a

nuestro país libre

Hay el personal

Que trabaja con los padres sin fin,

Animando al ex que abandonó sus estudios a

“ir por todas”

Y conseguir un título universitario

Los pobres y desnutridos

Sin ninguna esperanza al entrar

Reciben no sólo alimento para el cuerpo

Sino también una nueva esperanza sin fin

Podría seguir y seguir con alabanzas

Y tener una lista sin fin

Cuando se trata de Head Start

¡Es el amigo de todos!

Por: Leslie A. Weaver

Miembro del Concilio de Pólizas

Mt. Hood Community College H.S.

2 Gresham, Oregon

Head Start / Early Head Start Facts

The Head Start / Early Head Start program is a comprehensive early childhood education program for low-income children and families, which instills confidence, strengthens abilities, and encourages creativity. Children are provided with an environment, experience, and services which meet their individual needs in the areas of intellectual, physical, social, and emotional growth. It is recognized that parents are the primary educators of their children and the program encourages their involvement in many ways. Head Start / Early Head Start offers a very wide range of services to each family served: educational, parent involvement, medical, dental, psychological, social services, nutritional and volunteers' services. Nationally, the program began in 1965 during the "war on poverty," as a six-week summer program to assist "disadvantaged" children in preparing for school.

High quality, comprehensive early childhood development programs, such as Head Start / Early Head Start, help to lay the foundation on which many children can build the basic skills they must have for success in school and later at work. A child grows and develops at an unusually rapid pace during the first five years of life. During this period environmental factors have a significant impact. Such positive factors as involvement in a variety of activities, opportunities for positive stimulation, and extensive interaction with other children and adults all can help strengthen a child's development and later learning capability.

Head Start longitudinal studies of juveniles who were formerly Head Start / Early Head Start children verified the lasting, positive effects of a comprehensive early childhood program which increased long term parental involvement in their children's education. The positive effects include:

- Decreased likelihood of children being "held back."
- Decreased likelihood of children being placed in remedial or special educational classes.
- Early diagnosis and treatment of medical, nutritional, and emotional problems.
- Increased IQ's.
- Improved performance in school.

Hechos de Head Start / Early Head Start

El programa de *Head Start* /*Early Head Start* es un programa integrado de enseñanza de la primera infancia para los niños y familias de bajos recursos que inculca confianza, fortalece talentos, y alimenta creatividad. Los niños disponen de un ambiente, una experiencia, y de servicios que satisface sus necesidades individuales en las áreas de crecimiento intelectual, físico, social, y emocional. Es reconocido que los padres son los principales educadores de sus hijos y el programa anima su participación de muchas maneras. *Head Start*/ *Early Head Start* ofrece una amplia gama de servicios para cada familia que recibe los servicios: educacional, participación de los padres, médicos, dentales, psicológicos, servicios sociales, nutrición y servicios voluntarios. A nivel nacional, el programa se inició en 1965 durante “la guerra contra la pobreza”, como un programa de seis semanas en verano para ayudar a los niños “en desventaja” en la preparación a la escuela.

Programas integrales de alta calidad para el desarrollo de la primera infancia, tales como *Head Start*, ayudan a construir los cimientos sobre los que muchos niños puedan desarrollar las destrezas básicas que debe tener para el éxito en la escuela y más después en el trabajo. Un niño crece y se desarrolla a un ritmo sumamente rápido durante los primeros cinco años de vida. Durante este período, los factores ambientales tienen un impacto significativo. Estos factores positivos como la participación en una variedad de actividades, oportunidades para la estimulación positiva, y una amplia interacción con otros niños y adultos pueden reforzar el desarrollo del niño y más tarde la capacidad de su aprendizaje.

Los extensos estudios, de jóvenes quienes en un tiempo fueron niños de *Head Start*, verifican los duraderos efectos positivos de un temprano programa comprensivo, el cual ha incrementado la participación de los padres a largo plazo en la educación de sus hijos. Los efectos positivos incluyen:

- Disminución de la probabilidad de que los niños “se retrasen”
- Disminución de la probabilidad de que los niños sean asignados a un programa de emersión o en clases de educación especial.
- El diagnóstico precoz y el tratamiento médico, nutricional, y de problemas emocionales.
- El incremento de Coeficiente Intelectual (CI).
- El incremento de mejora en la escuela.

Doña Ana County Head Start Early Head Start New Mexico State University

Program Description

Doña Ana County Head Start (DACHS) is administered through New Mexico State University (NMSU), College of Education, and was initiated in 1984. In July of 2014 we were the successful candidate and re-awarded our grant back including which included the expansion of Early Head Start.

The Head Start program services the population around Las Cruces, New Mexico, a community of over 214,295 residents (2015 estimate). We are presently funded to serve 228 preschool aged children (3 to 5 years) and their families and 32 0 to 3 year olds and their families, of that total, we are serving 8 2 ~ 3 year old children in a center based full day full year program and the remaining families we serving through the Home Base option. Of this enrollment population, at least 10% of the children are identified as having a developmental delay-disability based on state diagnostic criteria. We offer the center-based option at eight locations in Doña Ana County. Our centers are located in Anthony (3 classrooms), Berino (suburb of Anthony), Las Cruces, (housing community), New Mexico State University campus (2 classrooms), and Vado. Seven centers offer morning and afternoon sessions that meet for three and one-half hours. Our Anthony Early Head Start operates a center based classroom, which operates full day 8:00 a.m. to 2:30 p.m. year round.

Currently our 5 of our 9 Head Start classrooms operate four days a week (Monday through Thursday) from August through early May. Our Anthony Head Start Site operates Monday through Friday from 8:00 am till 3:00 pm. We maintain an enrollment not exceeding 17 children in each session, Generally, the centers are staffed with a teacher, teacher assistant, family outreach staff, project aides supporting nutrition services, parent volunteers, and NMSU Students or community volunteers. All of our Head Start/Early Head Start centers employ teachers who hold a Bachelors degree early childhood education or a closely related degree with course work equivalent to a major in early child. Four of our teacher assistants have a NM CDC certificate, two hold Associate Degrees in Early Childhood, and two hold a Bachelors degree in Early Childhood or a closely related degree with experience working with young children.

Doña Ana County Head Start employs 55 full and part-time employees. Our leadership staff include the Project Director, Content Area Specialists in Disabilities/Transition, Families Services, Fiscal, Education, Health & Nutrition and Mental Health. Support staff include Family Outreach Workers, Administrative Assistants supporting a variety of duties necessary for ongoing operations, and a Maintenance Technician. We employ Graduate Assistants from NMSU in the field of Counseling and Educational Psychology. We also offer placements for Social Work, Early Childhood Education, Public Health and Nutrition as well as Counseling and Educational Psychology student interns who chose to work in our program at no cost to our program.

Head Start del Condado de Doña Ana

Early Head Start

Universidad del Estado de Nuevo México

Descripción del programa

Doña Ana Head Start del Condado (DACHS) es administrado a través de la Universidad Estatal de Nuevo México (NMSU), Colegio de Educación, y se inició en 1984. En julio de 2014 fuimos el candidato exitoso y re-adjudicó nuestra donación incluyendo incluyendo la expansión de Early Head Start.

El programa Head Start da servicio a la población de Las Cruces, Nuevo México, una comunidad de más de 214.295 habitantes (estimación de 2015). Actualmente estamos financiados para atender a 228 niños en edad preescolar (3 a 5 años) y sus familias y 32 0 a 3 años de edad y sus familias, de ese total, estamos sirviendo 8 2 ~ 3 años de edad los niños en un centro de todo el día el programa de todo el año y las familias restantes que servimos a través de la opción de la Base de Casa. De esta población de matrícula, por lo menos el 10% de los niños son identificados como con un retraso en el desarrollo-discapacidad basada en los criterios de diagnóstico del estado. Ofrecemos la opción de centro en ocho localidades del condado de Doña Ana. Nuestros centros están ubicados en Anthony (3 aulas), Berino (suburbio de Anthony), Las Cruces, (comunidad de vivienda), campus de la Universidad Estatal de Nuevo México (2 salones) y Vado. Siete centros ofrecen sesiones de mañana y tarde que se reúnen durante tres horas y media. Nuestro Anthony Early Head Start opera un salón de clases basado en el centro, que opera todo el día de 8:00 a.m. a 2:30 p.m. todo el año.

Actualmente nuestras 5 de nuestras 9 salas de clases Head Start funcionan cuatro días a la semana (de lunes a jueves) de agosto a principios de mayo. Nuestro sitio Anthony Head Start opera de lunes a viernes de 8:00 am a 3:00 pm. En general, los centros cuentan con un maestro, un asistente de maestros, un personal de alcance familiar, ayudantes de proyectos que apoyan los servicios de nutrición, padres voluntarios y estudiantes de la NMSU o voluntarios de la comunidad. Todos nuestros centros de Head Start / Early Head Start emplean a maestros que poseen una educación en educación temprana de Bachillerato o un grado estrechamente relacionado con un trabajo de curso equivalente a un mayor en niños pequeños. Cuatro de nuestros asistentes de maestros tienen un certificado NM CDC, dos titulaciones de grado asociado en la primera infancia, y dos tienen un título de licenciatura en la primera infancia o un grado estrechamente relacionado con la experiencia de trabajo con niños pequeños.

El Condado de Doña Ana Head Start emplea a 55 empleados a tiempo completo y parcial. Nuestro personal de liderazgo incluye al Director de Proyectos, Especialistas de Área de Contenido en Discapacidades / Transición, Servicios Familiares, Fiscal, Educación, Salud y Nutrición y Salud Mental. El personal de apoyo incluye a Trabajadores de Extensión Familiar, Ayudantes Administrativos que apoyan una variedad de deberes necesarios para las operaciones en curso, y un Técnico de Mantenimiento. Empleamos a los Asistentes de Postgrado de la NMSU en el campo de Consejería y Psicología Educativa. También ofrecemos colocaciones para estudiantes de Psicología Social, Educación Infantil, Salud Pública y Nutrición así como Consejería y Psicopedagogía que optaron por trabajar en nuestro programa sin costo para nuestro programa.

The History of Parent Involvement in Head Start / Early Head Start

Do you know the history of Parent Involvement? It Hasn't Always Been What It Is Today.

- **The Evolving Role of Parents**

Head Start /Early Head Start wouldn't be Head Start /Early Head Start without parent and community partnerships! When Head Start was founded in 1964, Congress required programs to:

“provide for direct participation of the parents...in the development, conduct, and overall program direction at the local level.”

This was a revolutionary concept for public, early childhood programs.

Head Start initially saw parents as learners, seeking ways to enrich their child's experience, and fulfilled its responsibility to them by providing education in such areas as nutrition, budget management and concepts of child development and child rearing.

Parents were encouraged to participate, but no one was really sure *how* they should participate, what is it they should be doing? Some programs established career ladders and began hiring parents as Parent Involvement Coordinators, teachers, aides, bus drivers and cooks.

In 1967, it became clear that parents were serving their Head Start programs in constructive and useful ways. Greater recognition and clarification of their involvement became necessary, and the result of this concern was the first formal *Manual of Policies and Instructions* outlining the four areas of parent participation which are still the hallmark of parent involvement in Head Start today.

- Parents as decision-makers
- Parents as paid staff, volunteers and observers
- Parents involved in activities which they have helped to develop
- Parents working at home with their own children in cooperation with Head Start staff

Parents as decision-makers headed the list because it was anticipated that this would be the most difficult to implement. Parents, staff and community representatives needed to develop a partnership in decision-making.

The manual recommended a staffing formula for parent involvement and a hierarchy of parent advisory committees so that parents would be able to influence the program at *all* levels. In 1969, Manual 10A appeared, titled *Parent Involvement, A Workshop of Training Tips for Head Start Staff*. It stated that at least fifty percent of the Parent Advisory Committee or Council must be parents and that they must be democratically elected to their posts by the parents of children currently enrolled in the program.

Asimismo, reforzar y clarificar el papel de los padres y representantes de la comunidad en el proceso de la toma de decisiones. Este documento estableció una estructura formal de la facultad de los padres con los derechos a participar en la formulación de pólizas y operaciones del programa en tres niveles críticos:

1. El Comité del Centro de Head Start / Early Head Start en el cual todos los padres elegibles eran automáticamente miembros.
2. El Comité de Pólizas de Head Start, / Early Head Start en el cual los padres eran elegidos a nivel del organismo de delegados; y
3. El Concilio de Pólizas de Head Start, / Early Head Start en el cual los padres eran elegidos a nivel del organismo de concesionarios.

Tanto el Comité de Pólizas como el Concilio de Pólizas, incorporaron representantes de la comunidad en su calidad de miembros.

En 1967, se hizo evidente que los padres estaban cumpliendo con sus programas de Head Start en una forma constructiva y útil. Mayor reconocimiento y la aclaración de su participación se convirtió en algo necesario, y el resultado de esta preocupación fue el primer Manual de Pólizas e Instrucciones formal, enfatizando los cuatro áreas de participación de los padres que sigue siendo la póliza de la participación de los padres hoy en Head Start.

- Los padres como participantes para tomar decisiones
- Los padres como personal pagado, voluntarios y observadores
- Los padres participando en actividades, las cuales ellos mismo han ayudado a desarrollar
- Los padres trabajando en casa con sus propios hijos en colaboración con el personal de Head Start

Los padres como participantes para tomar decisiones, encabezan la lista porque se preveía que sería lo más difícil para implementar. Los padres, el personal y representantes de la comunidad necesitaban desarrollar una asociación para hacer decisiones.

El manual recomendaba una fórmula de dotación de personal para la participación de los padres y una jerarquía de comités consultivos de padres que podrían influir en el programa a todos los niveles.

En 1969, apareció el Manual 10A, titulado Participación de los Padres. Un Taller de Formación de Advertencias para el Personal de Head Start. Declaró que por lo menos el cincuenta por ciento del Comité Consultivo de Asesoría de Padres o Consejo, deben ser padres y que deben ser elegidos democráticamente a sus puestos por los padres de niños actualmente inscritos en el programa.

Asimismo, reforzar y clarificar el papel de los padres y representantes de la comunidad en el proceso de la toma de decisiones. Este documento estableció una estructura formal de la facultad de los padres con los derechos a participar en la formulación de pólizas y operaciones del programa en tres niveles críticos:

1. El Comité del Centro de Head Start / Early Head Start en el cual todos los padres elegibles eran automáticamente miembros.
2. El Comité de Pólizas de Head Start, / Early Head Start en el cual los padres eran elegidos a nivel del organismo de delegados; y
3. El Concilio de Pólizas de Head Start, / Early Head Start en el cual los padres eran elegidos a nivel del organismo de concesionarios.

Tanto el Comité de Pólizas como el Concilio de Pólizas, incorporaron representantes de la comunidad en su calidad de miembros.

It further strengthened and clarified the role of parents and community representatives in the decision making process. This document established a formal structure that empowered parents with the rights to be involved in policy making and program operations at three critical levels:

1. The Head Start / Early Head Start Center Committee in which all eligible parents were automatically members;
2. The Head Start / Early Head Start Policy Committee, to which parents were elected at the delegate agency level; and
3. The Head Start / Early Head Start Policy Council, to which parents were elected at the grantee agency level.

Both the Policy Committee and Policy Council incorporated community representatives into their membership.

- **1975 - Performance Standards Rule**

The Head Start Program Performance Standards were initially announced in 1973 and, then, finalized on June 30, 1975. They established specific requirements for the operation of local Head Start programs. These requirements included: *“a planned program of experiences and activities which support and enhance the parental role as the principal influence in their child’s education and development.”* Head Start recognized that in order to bring about a greater degree of social competence in children of low income families, *“the child’s entire family, as well as the community must be involved.”* In addition, the standards stated that parents were to be recognized as *“contributors to the Head Start program and to their communities, and to be afforded opportunities for direct involvement in program planning and operations.”*

Head Start Policy Manual Instruction I-30, Section B-2, The Parents (70.2), was incorporated as part of the original 1973 Head Start Performance Standards.

In 1978, the *Exploring Parenting Program* was offered to Head Start Programs throughout the country as a pilot effort in parent education. The program invited “hands on” participation and input by parents as they explored options in working with their children and strengthened the parenting skills they already possessed.

- **The 1990’s**

Head Start revised its Program Performance Standards and continued to emphasize family partnerships and parent involvement in making decisions about their program’s operation. Head Start programs were required to engage in a process of collaborative partnership-building with parents to establish mutual trust and to identify family goals, strengths, and necessary services and other supports.

- **Into the 21st Century**

Head Start continues to emphasize shared decision making, partnerships, and collaborations between the program, parents, and the community. The publication, *A Head Start Handbook of the Parent Involvement Vision and Strategies* (1996, p. ix) challenges programs to “create and sustain a partnership with all Head Start parents, with goals to:

1. Support parents as primary educators, nurturers and advocates for their children;
 2. Provide every parent with opportunities for a significant experience in Head Start;
- and,
3. Ensure that parents are involved in making policy and program decisions for their Head Start program.

- **1975 – Normas de Desempeño del Artículo**

Las Normas de Desempeño de Head Start se anunciaron inicialmente en 1973 y, fueron adoptadas el 30 de junio de 1975. Ellas establecieron requisitos específicos para el funcionamiento de los programas locales de Head Start. Estos requisitos incluían: “un programa planificado de experiencias y actividades que apoyará y mejorará el papel de los padres como la influencia principal en la educación y desarrollo del niño.” Head Start reconoció que para lograr un mayor grado de competencia social en niños de familias de bajos ingresos, “toda la familia del niño, así como la comunidad debería participar.” Además, las normas declararon que los padres debían ser reconocidos como “contribuyentes al programa de Head Start y sus comunidades, y que se proporcionarán oportunidades para la participación directa en la planificación de programas y operaciones.”

El Manual de Pólizas de Head Start, Instrucción I-30, Sección B-2, Los Padres (70.2), fue incorporado como parte de la original de 1973 de las Normas de Desempeño de Head Start.

En 1978, el Programa de Exploración de Padres fue ofrecido por todo el país en los Programas de Head Start como una iniciativa piloto para la educación de los padres. El programa invitaba la participación “práctica” y aportación de los padres según exploraban las opciones para trabajar con sus hijos y fortalecer las habilidades de crianza que ya poseían.

- **Los años 1990’s**

El Head Start revisó su Programa de Normas de Desempeño y siguió haciendo hincapié en asociaciones familiares y la participación de padres en la toma de decisiones sobre la operación de su programa. Los programas de Head Start estaban obligados a participar en un proceso de la creación de asociaciones colaborativas con los padres para establecer una confianza mutua y para identificar metas familiares, los puntos fuertes, y los servicios necesarios y otros apoyos.

- **En el siglo 21**

El Head Start continúa haciendo hincapié en la toma de decisiones compartidas, asociaciones y colaboraciones entre el programa, los padres y la comunidad. La publicación, *Manual de la Visión y Estrategias de Participación de Padres de Head Start (1996, p.ix)*, reta a los programas a “crear y mantener una asociación con todos los padres de Head Start” con objetivos a:

1. Apoyar a los padres como principales educadores, criadores y defensores de sus hijos;
2. Proporcionar a todos los padres con oportunidades para una experiencia significativa en Head Start; y,
3. Asegurarse de que los padres participen en la toma de decisiones de política y de decisiones de programas para el Programa de Head Start.

Doña Ana County Head Start / Early Head Start Parent Program Activities

We believe that *you*, as a parent, are *the* most important influence in your child's education and development. One of Head Start's goals is to support you in this role. We make information, experiences, and other resources available throughout the year that can make your job a little easier. Parent involvement in every part of the program is necessary to assure the most benefit for Head Start children. You will have many opportunities for several kinds of direct involvement:

- In decision-making for planning and operating the program.
- In activities you and other parents have helped develop.
- In the classroom and other educational activities.
- In the home.

Head Start is one of the few programs that asks people receiving services to be involved in designing *how* those services will be delivered. All of the staff will be working to support your participation because we see the partnership between Head Start and the parents as the key...to the success of the child and program.

• ***Center Parent Committee Meeting***

In every classroom *all* parents are members of a center Parent Committee. There will be a parent/staff get-together once a month, often combined with parent training. The Parent Committee provides you the opportunity to be involved in planning *your* child's program, decision-making, and other activities of your choice.

• ***Guidelines***

The Facilitator will be the elected Representative or Alternate for each classroom. The center lead teacher and F.O.W. will assist facilitator in conducting the meetings.

Facilitator is responsible for the following:

- Leads the business meeting.
- Makes sure everyone gets a chance to speak.
- Calls the meeting to order and formally closes the meeting when the time is up.
- Meets with lead teacher a week prior to Classroom monthly meeting.
- Does *not* vote unless there is a tie. Only then may he/she vote to break a tie.

Facilitation involves:

- Utilizing Agenda (Prepared agendas are formatted in advance)
- Starting the meeting on time
- Keeping the group on topic and on time

- Being aware of the group dynamic/mood/needs
- Helping everyone participate democratically
 - making sure there is agreement about the decision-making method
 - calling on people:

Programas de Actividades para Padres del Doña Ana County Head Start / Early Head Start

Creemos que usted como padre, es la influencia más importante en la educación y desarrollo de su hijo. Una de las metas de Head Start / Early Head Start es apoyarle en esta función. Hacemos información, experiencias, y otros recursos disponibles durante todo el año que pueden hacer su trabajo un poco más fácil. La participación de los padres en cada parte del programa es necesaria para asegurar el mayor beneficio para los niños de Head Start / Early Head Start. Tendrá muchas oportunidades para varios tipos de participación directa:

- En la toma de decisiones para la planificación y operación del programa
- En actividades que usted y otros padres de familia ha ayudado a desarrollar
- En el salón de clase y otras actividades educativas
- En el hogar

El Head Start / Early Head Start es uno de los pocos programas que le pide a las personas que están recibiendo servicios de participar en el diseño de cómo estos servicios se prestarán. Todo el personal estará trabajando para apoyar su participación porque vemos la asociación entre Head Start / Early Head Start y los padres como la clave... para el éxito del niño y del programa.

• *Comité de Padres Centro de reuniones*

En cada salón de clases, todos los padres son miembros de un Centro de Comité de Padres. Habrá una reunión de padres y personal una vez al mes, a menudo será combinada con un entrenamiento para padres. El Comité de Padres le ofrece la oportunidad de participar en la planificación del programa de su hijo, hacer decisiones, y otras actividades de su elección.

• *Pautas*

El Facilitador será el Representante o Suplente elegido para cada salón de clases. El maestro principal del centro y F.O.W. le ayudarán al Facilitador a realizar las reuniones.

El Facilitador es responsable de lo siguiente:

- Lidera la reunión de negocios.
- Se asegura de que todos tengan la oportunidad de hablar.
- Llama a la sesión y cierra formalmente la reunión cuando se acabe el tiempo.
- Se reúne con el maestro principal una semana antes de la reunión mensual en el aula.
- No vota a menos que haya un empate. Sólo entonces podrá él/ella votar para romper un empate.

La facilitación involucra:

- La utilización del orden del día (agendas preparadas están formateadas de antemano)
- Empezar la reunión a tiempo
- Mantener al grupo sobre el tema y en los plazos
- Ser conscientes de la dinámica del grupo o estado de ánimo y necesidades
- Ayudar a que todos participen democráticamente
 - Asegurándose de que haya un acuerdo sobre el método de toma de decisiones
 - Dándole el turno a toda la gente:
- Animando a la gente tranquila a que hable

- Encouraging quiet people to talk
- Discouraging domination by a few people
- Checking for clarity of communication, “I think I hear you saying...”
- Summarizing progress of the meeting from time to time
- Moving the group to the point of decision
- Getting clarity about responsibilities: Task check

Note: The Facilitator is normally the Classroom’s Policy Council Representative.

Note: The whole group should learn to accept responsibility for the conduct of the meeting and for helping the facilitator. This means individual self-discipline. It also means people should be willing to point out when the group is digressing or to make process suggestions. In addition, be aware that deep involvement in the issue at hand, especially if it is controversial, is incompatible with good, fair facilitation. The facilitator can ask someone else to facilitate temporarily when too personally involved in the issue being discussed.

Recorder (Secretary) is responsible for the following:

- Notes who attends the meetings (sign-in sheet)
- Writes down what happens at each meeting (in brief) and keeps a copy of these minutes in a special folder so that any parent can take a look at the Minutes Book.
- Shall write up the minutes or type them within 5 days of the monthly meeting and post them in the Classroom Parent Room.
- Shall have copies of any documents or forms used for Head Start Parent activities.

• ***Policy Council***

The purpose of the Policy Council is to provide a formal means of involving parents, agency, board, and the community in decisions affecting the operation and management of the Head Start program.

Parents and community representatives participate in policy making and the operation of the *whole* Head Start program by being members of the Policy Council. Parents must make up at least 51% of the Policy Council.

A representative from each classroom is elected by the parents to the Policy Council. These representatives will take ideas with them from all parents and, in turn, keep those parents informed of decisions made at the Policy Council meetings. Policy Council members help plan and develop program goals; decide ways of enrolling Head Start families; and approve various policies, hiring and firing decisions, and the budget. They also assist staff in evaluating the program each year. Community Representatives are selected from collaborating agencies and voted on each year. No more than 49% of the Council can be Reps from the community.

The Policy Council receives support from the program by receiving training from Head Start so they are able to understand the program and changes within it. Parent representatives also receive reimbursement for child care and transportation, if needed, to attend Policy Council meetings.

- Desalentar el dominio de unas pocas personas
- Comprobar la claridad de la comunicación: “Creo que te escucho decir ...”
- Resumir los avances de la reunión de vez en cuando
- Llevar al grupo al punto de una decisión
- Conseguir una mayor claridad sobre las responsabilidades; verificación de tareas

Nota: El Facilitador es normalmente el Representante del Salón de Clase del Concilio de Pólizas.

Nota: Todo el grupo debe aprender a aceptar responsabilidad para el comportamiento de la reunión y para ayudar al facilitador. Esto significa auto-disciplina personal. También significa que la gente debe estar dispuesta a recordar cuando el grupo está en desacuerdo o para hacer sugerencias al proceso. Además, esté consciente de que una profunda implicación en un asunto en cuestión, especialmente si es objeto de controversia, es incompatible con una facilitación buena y justa. El facilitador puede pedirle a alguien más para facilitar temporalmente cuando se encuentra demasiado involucrado personalmente en un asunto objeto de debate.

Recordar (Secretario) es responsable de lo siguiente:

- Anota quien asiste a las reuniones (planilla de asistencia)
- Escribe lo que sucede en cada reunión (en breve) y mantiene una copia de dichas minutas en una carpeta especial para que cualquier padre pueda echar un vistazo al Libro de Minutas.
- Deberá redactar las minutas o escribirlas en máquina dentro de 5 días de la reunión mensual y publicarlas en el salón de clase de los padres.
- Deberá tener copias de documentos o formularios utilizados para las actividades de los padres de Head Start.

padres también reciben un reembolso, por el cuidado de sus niños y el transporte, si es necesario, para asistir a las reuniones del Concilio de Pólizas.

• **El papel de los representantes de los Padres al Concilio de Pólizas**

Cada salón de clase (15 a 17 familias) elige a uno de los padres como Representante del Concilio de Pólizas, y a un Alterno del Concilio de Pólizas que actúa como un sustituto del Representante. Representantes de la comunidad también son elegidos para el Concilio de Pólizas.

El papel de Representante al Concilio de Pólizas es muy importante. Actúan como un vínculo entre las personas que hacen y llevan a cabo las decisiones, y la gente que Head Start / Early Head Start sirve.

• **¿Qué hacen los Representantes de los padres?**

(Vea las responsabilidades detalladas en el Guía de Referencia Rápida)

- Asistir a todas las reuniones del Concilio de Pólizas y las del Comité de Padres del centro.
- Facilitar las reuniones del Comité de Padres y trabajar de cerca con el maestro principal del centro.
- Mantener informados a los padres acerca de los problemas que enfrenta el Concilio de Pólizas.
- Supervisar las actividades de los subcomités de los salones de clases, si hay alguno.
- Asistir en el reclutamiento de voluntarios de padres, la comunidad y las organizaciones.

• **¿Qué más pueden hacer los Representantes de los padres?**

- Asistir a los entrenamientos y compartir los entrenamientos con otros padres.
- Desarrollar un árbol de teléfonos para su salón de clase.
- Coordinar paseos y el cuidado de niños.
- Desarrollar y llevar a cabo nuevas formas de animar efectivamente la participación de los padres.

- **The role of Parent Representatives to the Policy Council**

Each classroom (15 to 17 families) elects one of the parents as Policy Council Representative, and one Policy Council Alternate that act as a substitute Representative. Community representatives are also elected to the Policy Council.

The role of Policy Council Representative is *very* important. They act as a link between those people making and carrying out decisions and the people Head Start / Early Head Start serves.

- **What do Parent Representatives do?**

(See detailed responsibilities on Quick Reference Guide)

- Attend all Policy Council Meetings and center Parent Committee meetings.
- Facilitate the Parent Committee Meetings and work closely with the center lead teacher.
- Keep parents informed about issues facing the Policy Council.
- Oversee the activities of classroom sub-committees, if any.
- Assist in recruiting volunteers from parents, community and organizations.

- **What else can Parent Representatives do?**

- Attend trainings and share the training with other parents.
- Develop a phone tree for your classroom.
- Coordinate rides and childcare.
- Develop and carry out new ways of encouraging effective Parent Involvement.

- **Policy Council Meetings**

- Members must arrive *on time*, or even earlier than the meeting is scheduled.
- All members should sit together, with only the Executive Committee at the head table facing the Policy Council.
- Only members should participate in the discussions taking place during the meeting. Other people at the meeting should not contribute to the discussion unless they are asked by the Policy Council to do so. The Head Start Director, and Family Services Specialist act as consultants to the council to provide information and respond to council questions.
- Some time, either during the Policy Council Meeting, or before or after it, time should be set aside for the Policy Council to hear from other people who have come to the meeting.
- Good records (Minutes) should be kept of the actions taken by the Policy Council at every meeting. Each member of the Policy Council will receive copies of the Minutes.
- The Policy Council Secretary will take the minutes and Head Start / Early Head Start personnel will audio tape and/or take additional notes to ensure accuracy.

- **An Invitation**

Whether or not you are a representative, all parents have an open invitation to attend Policy Council meetings. Your Policy Council representative can let you know the exact time and place of meetings. Policy Council alternates may attend all trainings and meetings to assist them in taking the place of the representative, when the need arises. If the representative is in attendance, the alternate may not vote.

- **Concilio de Pólizas**

El propósito del Concilio de Pólizas es proporcionar un mecanismo formal para la participación de los padres, el organismo, la junta directiva, y la comunidad en las decisiones relacionadas con la operación y administración del programa de Head Start.

Los padres y representantes de la comunidad participan en la formulación de las pólizas y el funcionamiento de todo el programa de *Head Start* por ser miembros del Concilio de Pólizas. Los padres deben representar por lo menos el 51% del Concilio de Pólizas.

Un representante de cada aula es elegido por los padres para el Concilio de Pólizas. Estos representantes llevarán ideas con ellos de todos los padres y, a la vez, mantendrán a los padres informados sobre las decisiones adoptadas en las reuniones del Concilio de Pólizas. Los miembros del Concilio de Pólizas ayudan a planificar y desarrollar los objetivos del programa, decidir la manera de inscribir a las familias a *Head Start*, y aprobar diversas pólizas, decisiones de contratación y despido, y el presupuesto. También ayudan al personal a evaluar el programa cada año. Representantes de la Comunidad son seleccionados de organismos colaboradores y son elegidos cada año. No más del 49% del Consejo pueden ser Representantes de la comunidad.

El Concilio de Pólizas cuenta con el apoyo del programa en la forma de entrenamiento de *Head Start* / *Early Head Start* para que puedan entender el programa y sus cambios. Representantes de los

- **Reuniones del Concilio de Pólizas**

- Miembros deben llegar a tiempo, o incluso antes de lo que la reunión esté programada.
- Todos los miembros deben sentarse juntos, con sólo el Comité Ejecutivo en la mesa principal mirando hacia el Concilio de Pólizas.
- Sólo los miembros deben participar en los debates que se llevan a cabo durante la reunión. Otras personas en la reunión no deben contribuir a la discusión, a menos que sean planteadas por el Concilio de Pólizas para hacerlo. El Director de *Head Start*, y el Especialista de Servicios de la Familia actúan como consultores para el Consejo para proporcionar información y responder a las preguntas del Consejo.
- En algún momento, ya sea durante la reunión del Concilio de Pólizas, o antes o después de ella, se debe fijar un tiempo para que el Concilio de Pólizas escuche otras personas que han asistido a la reunión.
- Buenos expedientes (minutas) deben mantenerse sobre las medidas adoptadas por el Concilio de Pólizas en cada reunión. Cada miembro del Concilio de Pólizas recibirá copias de las minutas.
- El Secretario del Concilio de Pólizas tomará las minutas y el personal de *Head Start* grabará cintas de audio y / o tomará notas adicionales para asegurar la exactitud.

- **Una Invitación**

Si usted es o no es un Representante, todos los padres tienen una invitación abierta para asistir a las reuniones del Concilio de Pólizas. Su Representante del Concilio de Pólizas puede hacerle saber la hora exacta y el lugar de las reuniones. Los Alternos del Concilio de Pólizas pueden asistir a todos los entrenamientos y reuniones para ayudarles a tomar el lugar del Representante, cuando surja la necesidad. Si el Representante está en asistencia, el Alterno no puede votar.

- **Parent Program Activities/Training**

You will have several chances during the year to attend trainings and participate in child educational events or activities with Head Start parents. This is also an important kind of parent involvement.

- **Child Care and Transportation**

Child Care for Policy Council activities will be reimbursed via stipend, as decided by the current Policy Council and the availability of funds. Whenever possible, Representatives should utilize free child care volunteers. The stipend only applies to official Policy Council activities for low income parent representatives. Stipends will be available for Policy Council Committee Meetings, or parents serving on the personnel committee that assist with screening and interviewing. Transportation will be provided to low income parent Policy Council representatives to and from Policy Council meetings, if needed.

- **Policy Council Agenda**

The Agenda is the Chairperson's guide for timing various items of business so that the really important issues are not overlooked. Members will receive the Minutes, with an Agenda attached. It shows the business for the meeting. Here is an example of an Agenda:

- **Programa de Actividades/Entrenamiento para los padres**

Usted tendrá varias oportunidades durante el año para asistir a los entrenamientos, y participar en eventos educativos para niños, y actividades con otros padres de *Head Start*. Estos eventos son importantes para la participación de los padres.

- **Cuidado de Niños y el Transporte**

El Cuidado de Niños, a causa de las actividades del Concilio de Pólizas, será reembolsado a través de los honorarios, según lo decidido por el actual Concilio de Pólizas y la disponibilidad de fondos. Siempre que sea posible, los representantes deben utilizar voluntarios gratis en el cuidado infantil. Los honorarios sólo se aplican a las actividades oficiales del Concilio de Pólizas para representantes de los padres con bajos recursos. Los honorarios estarán disponibles para las reuniones del Comité del Concilio de Pólizas, o para los padres asistiendo en el Comité de Personal que ayudan seleccionando y entrevistando. Se les ofrecerá transportación a los representantes de los padres, con bajos recursos, para la ida y vuelta a las reuniones del Concilio de Pólizas, si es necesario.

- **Orden del Día del Concilio de Pólizas**

El orden del día es la guía del Presidente para sincronizar los diferentes negocios para que los verdaderos asuntos importantes no se pasen por alto. Los miembros recibirán las minutas, con un Orden del Día adjunto. Esto demuestra el negocio de la reunión. Enseguida hay un ejemplo de un Orden del Día:

Agenda

Policy Council Meeting

Date:

Location:

Time:

- Call to Order
- Welcome and Introductions
- Reading of Minutes of last meeting (Corrections/Approval)
- Parent Activities Account Report & Balance

Standing Committees

- Director's Report
- Committee Reports
 - By-Laws
 - Recruitment
 - Personnel
- Center Representative Reports
- Old Business
- New Business
- Announcements
- Adjournment

- **Policy Council Minutes**

One of the Policy Council Secretary's duties is to keep accurate records of all Policy Council business. The Minutes are recorded by the Secretary and the Central Office will review and assist with preparation of minutes, if necessary.

The Minutes should contain the following information:

- Kind of meeting, regular or special
- Names of those in attendance
- Approval of previous Minutes; corrections of previous Minutes
- All reports, motions, and actions taken
- Who made, seconded the motion and number who abstained
- If an election took place, a full report of the votes cast
- All information which is needed at future meetings

- **Parliamentary Procedure**

In most organizations a process called "Parliamentary Procedure" is used to run the meetings. This process was developed to help meetings run smoothly, to maintain order, and to make sure each member is given equal time and consideration for their input. To follow Parliamentary Procedure, one of the things you must know is...

Orden del Día

Reunión del Concilio de Pólizas

Fecha:

Ubicación:

Tiempo:

- Llamada al orden
- Bienvenida y presentaciones
- Lectura de las minutas de la última reunión (correcciones y aprobación)
- Informe de la Cuenta de Actividades de los Padres y Balance

Comités Permanentes

- Informe del Director
- Informe del Comité
 - Estatutos
 - Contratación
 - Personal
- Informe del Representante del Centro
- Asuntos Pendientes
- Asuntos Vigentes
- Anuncios
- Clausura

- **Minutas del Concilio de Pólizas**

Una de las funciones del Secretario del Concilio de Pólizas es mantener un registro exacto de todas las pólizas del Concilio de Pólizas. Las Minutas se registran por el Secretario y si es necesario, la Oficina Central revisará y ayudará con la preparación de las minutas.

Las Minutas deben contener la siguiente información:

- Tipo de reunión, ordinaria o extraordinaria
- Los nombres de los asistentes
- La aprobación de las Minutas anteriores; correcciones de las Minutas anteriores
- Todos los informes, mociones, y las medidas adoptadas
- Quién hizo la moción, secundo la moción, y el número de personas que se abstuvieron.
- Si la elección se llevó a cabo, un informe completo de los votos emitidos
- Toda la información que se necesita en las futuras reuniones

- **Procedimiento Parlamentario**

En la mayoría de las organizaciones hay un proceso denominado “Procedimiento Parlamentario” que se utiliza para dirigir las reuniones. Este proceso fue desarrollado para ayudar a las reuniones sin problemas, para mantener el orden, y para asegurarse de que cada miembro se le asigne el mismo tiempo y consideración para sus aportaciones. Para seguir el Procedimiento Parlamentario, una de las cosas que debe saber es...

How a Motion is Made

- *Recognition.* Raise your hand to get the Chairperson's permission to speak: "Mr. (or Madam) Chairperson..."
- *Make the motion.* Offer your recommendation to the rest of the group: "I move we have a spring picnic..."
- *It must be seconded.* To support your idea, another member should say: "I second the motion..."
- *Clearly state the motion.* The Chairperson puts the motion in words that everyone can understand and then states the motion: "It has been moved and seconded that we have a spring picnic..."
- *Discussion.* The Chairperson invites members to discuss the motion: "Is there any discussion?"
- *Restate the motion.* The discussion ends when the Chairperson prepares the members for voting by restating the motion: "The motion before us is to have a spring picnic."
- *Motion.* The Chairperson calls for the vote. The vote can be done by voice, written ballot, or show of hands. If the vote is by voice, the Chairperson says: "All those in favor of a spring picnic, signify by saying, "aye"; those opposed, say "nay"; those abstaining?"
- *State the results.* The Chairperson announces whether or not the motion has carried or failed: "The motion carried."

• Policy Council Training Plan and Key Business Items

September

New Policy Council Member Orientation - "Nation's Pride" or "Powerpoint Presentation"
(ACF initiatives shared throughout the year)
(Content area information reports given to members monthly)

October

October is Head Start Awareness Month – Staff will wear their Red Ribbons
Celebration for past PC Representatives and Alternates
Election of Policy Council Officers – officer and committee role and responsibilities
VIP tour to all centers – funds permitting
Responsibility of Policy Council to review "Community Complaints"

November

Council Role in Human Resource Personnel Matters and Parent Meetings
Review DACHS Employee Handbook - Personnel Policies (if needed)
Written plan review and approval

December

Working Session

January

Working Session

February

Recruitment – Policy Revision
One-time, Quality, T/TA, Cola Proposal, if RFP is received

Como se hace un Moción

- *Reconocimiento.* Levantar la mano para conseguir el permiso del Presidente para hablar: “Sr. (o señora) Presidente...”
- *Hacer la moción.* Ofrézcale su recomendación al resto del grupo: “Propongo que tengamos un día de campo (picnic) de primavera...”
- *Debe se secundado.* Para apoyar su idea, otro miembro debe decir: “segundo la moción...”
- *Indique claramente la moción.* El Presidente pone la moción en palabras que todos puedan comprender y luego afirma la moción: “se ha hecho la moción y secundado que tendremos un día de campo de primavera...”
- *Discusión.* El Presidente invita a los miembros para discutir la propuesta: “¿Hay algún debate?”
- *Ratificación de la moción.* La discusión termina cuando el Presidente prepara a los miembros para el voto, ratificando la moción. “La moción que tenemos ante nosotros es de tener un día de campo de primavera.”
- *Moción.* El Presidente pide la votación. La votación se puede hacer mediante la voz, por escrito en boleta, o a mano alzada. Si el voto es por la voz, el Presidente dice: “Todos aquellos a favor de tener un día de campo de primavera, significa diciendo “aye” (sí); los que se oponen, digan “nay” (no); ¿los que se abstienen?”
- *Presente los Resultados.* El Presidente anuncia si la propuesta pasó o falló: La moción fue aprobada.”

• Plan de Formación del Concilio de Pólizas y Elementos Claves de Negocios

Septiembre

Orientación para nuevos miembros del Concilio de Pólizas – “Orgullo de la Nación” o “Presentación de *PowerPoint*” (iniciativas de ACF para compartir durante todo el año). (Se otorgan informes mensualmente a los miembros sobre la información del área de conocimiento).

Octubre

Octubre es el Mes de la Concientización de *Head Start* – El personal usará sus listones rojos.

Celebración por los últimos Representantes de PC y Suplentes.

Elecciones de Oficiales para el Concilio de Pólizas – el papel que desempeñan los oficiales y el comité, y responsabilidades.

Un recorrido VIP por todos los centros – Si los fondos lo permiten.

La responsabilidad del Concilio de Pólizas para examinar las “quejas de la Comunidad.”

Noviembre

El papel que desempeña el Consejo en los Asuntos del Personal de Recursos Humanos, y en las Reuniones de Padres

Examinar el Manual de Empleados del *Head Start* del Condado de Doña Ana (DACHS) – Pólizas del Personal (si es necesario).

Planificación escrita de la exanimación y aprobación.

Diciembre

Sesión de trabajo

Enero

Sesión de trabajo

Febrero

Contrataciones – revisiones de las normas

Una sola vez, de calidad, T / TA, propuesta de Cola, si se recibe el RFP

March

Council Role in Grant Approval – Continuation Proposal in-put
Comprehensive Community Assessment
Annual Self-Assessment

April

Transition into Kindergarten

May

End of program Year Review
Continuation Proposal Review

June

Continuation Proposal Review
Working Sessions

July

Working Sessions
Continuation Proposal Approval/New Hires Approval

August

Continuation Proposal Approval/New Hires Approval

Marzo

El papel que desempeña el Consejo en la aprobación de becas –Continuación de Propuestas de entrada.

Evaluación Integral de la Comunidad

Auto-Evaluación Anual

Abril

Transición al Jardín de Niños

Mayo

Evaluación Anual de Fin de Programa

Continuación de Evaluación de Propuestas

Junio

Evaluación de Continuación de Propuesta

Sesiones de trabajo

Julio

Sesiones de trabajo

Aprobación de Continuación de Propuestas / Aprobación de Nuevas Contrataciones

Agosto

Aprobación de Continuación de Propuestas / Aprobación de Nuevas contrataciones